

WHERE ?

tanibi ka duyáne	when did you eat?
taḅi duyučene	when did you go home?
-ha-	when done
panáʔsaməʔtut ^h	when done
yaraʔməʔtut ^h , yaráʔhaʔ	when dry
igwáre	when he was killed
ni wariiri məʔtut ^h	when I was young
hayat	when it is
yarahá	when it is dry
hačát ^h hičuwáhéʔ	when made it is good; sweet
məpuʔéməʔtut ^h	when put it down in
iinikii məʔtut ^h	when they heard it
čágikareməʔtut ^h	when touched well
tánu hine	when will you tell me?
yawariti	when you are dead
dukhumantútʔ	when; back when coming
wasap ^h táʔeməʔtut ^h	when; basket make when
wasap ^h táʔehéʔ mura məʔtut	when; basket making want to when
yasúməʔtut ^h , iiyəməʔtut	when; done when
yakii məʔtuʔ, yaḵi məʔtuʔ	when; dug hole the when in
yáməʔtut ^h	when; dug when
məʔtut ^h	when; during, in, when, while also in
nuyandetayat	when; eating when done
kurándakii mátut ^h ʔ	when; going the when, in when they went
kreʔáwe wahaməʔtu	when; good do not do if do not when
yəmbarakape məʔnáwe	person bad if we go
čagkareʔməʔtut ^h	when; touched well when
tathe	where
du ya-andú	where are you going
taiyedúʔ	where are you?
taiya ka duyáne, taiya duyáne	where did you eat?
yéta yádupuya ^h ne	where do you get it?
watkatu musaperé	where feathers are put in
wehanaiya	where I have seen you?
duki yábsigri mutú táyiru	where will you be next week?

yete taiyadupaniyanu	where; you where something you get
maṭúʔ	while; during, in, when, while also in
yeyę kučín igwawáp ^h utkanekahe ^h	while; Indians do not kill birds after a while
arat ^h kanare	while; long while ago
haride	whip (him)
harinide	whip him for me
háiyuwuče, daháiyuwuče	whip; do not (you s.) whip me
yehádaréh	whip; I whip
niharu	whip; I whipped thee
yihadare	whip; I will whip you (s.)
niháware	whip; you (s.) whipped me
witkuriangé, watkueyaneh	whippoorwill
kusiyąhyá	whiskey; corn water
yąre	whiskey; (fire water)
watebi yanhuri húrire	whiskey; bottle of whiskey
yųkugaure	whiskey; let us get some whiskey
yąkarii	whiskey; water good, whisky
awiimséreh	whistle; I whistle
takče, iimtakče, takč(ire)	white
dahakpe takčire	white cloth
kus takačire	white corn
saraksiwé, sʔraksiwi takčiri	white cotton
iiseṣ takči(kure)	white crawfish
tákčire nepayamʔhé	white fox
skątręh	white man
eskatrękrenųčure	white man; fat
watkáʔseʔhéʔéʔ úʔca	white oak splits use
wewe-i	white perch
witikii waru ^h pi	white potato
kusserák takče	white wheat; rice
eskatrę ʔya, eskatriyá	white woman
iskatré	white; a white man
iskatréya	white; a white woman
iskąteré yakékuraré	white; all white men
eskatrį	white; it is a white man
takčiré	white; light-colored

n̄prisabmihire	be; two of us are lean
du-u-é, duwé	be; we are
nitemptapaéharé	be; we are all lazy
nduta yerá?are	be; we are dry
dutakehare	be; we are good
nuyasihare	be; we are hungry
kuharehé?	be; we are there
čirii?are	be; we are wet
mu?hrature	be; we have been
dúta čabrá?are	be; we have been somewhere
uhiná ure	be; we will be
dare yamusáne	be; what is in the fire?
yiyat tánene	be; what is your name?
igwáre	be; when he was killed
ni wariiri maṭut ^h	be; when I was young
taiyedú?	be; where are you?
duki yábsigri mutú táyiru	be; where will you be next week?
tuwéna?, tuwéne	be; who is it?
wiwá	be; you (pl.) are
kręaré	be; you (pl.) are good
muyáyure	be; you (pl.) have been
yéte uyenérire	be; you (pl.) will be
detahimbarare	be; you (s.) are bad
bárare	be; you (s.) are bad
yeitdukanahire	be; you (s.) too are of no account
iyé	be; you are
yikáne nitempimbarai	be; you are all bad
nitemptapaéwaré	be; you are all lazy
yeta yerá?yere	be; you are dry
yikwe sabmihire	be; you are lean
yetidukanahiré	be; you are of no account
yéta yiinére	be; you are slow
wiyaremiire	be; you are so ashamed
kuyéhé?	be; you are there
yiwataráhé?	be; you are washed away by flood

čadučáwe	eat; must go eat dinner
wii ^h ire	eat; so he could eat
pawii ^h baharáwe	eat; some we catch and eat
iičuwáre	eat; something good to eat
nepayamuhi kuniháhare haramutu	eat; the fox is not good to eat
watka kunisheré haramutú	eat; the turkey is good to eat
kús yaipráhire	eat; they are about to eat the corn
awuka nuyanh ^h ereh	eat; they eat
duwe yánduh	eat; they have eaten
awuka nuyanre ^h neh	eat; they will eat
yeyey dečandeh	eat; thou eatest
yedupenduh ra ^h ndeh	eat; thou hast eaten
durandeh	eat; thou wilt eat
hara, ra	eat; to
wiinadye	eat; was eating
niitemp du ^h ráre	eat; we all eat
duka du ^h ra(re), dúka dura	eat; we are now eating
tanč ^h ia duhara ahé?	eat; we cannot eat
duwuke duhán hereh	eat; we eat
duwute handeh	eat; we have eaten
niitemp du ^h ra ^h ki wahahe	eat; we ought to all eat
duwuke du ^h án hereh	eat; we shall eat
du ^h ra ^h rehé?	eat; we will eat
tanibi ka duyáne	eat; when did you eat?
taiya ka duyáne, taiya duyáne	eat; where did you eat?
yeka duyá(re), yéka duyá	eat; you are now eating
tánč ^h ia duya ahé?	eat; you cannot eat
wewer yeduyanduh	eat; you eat
wiidyú duyáre	eat; you eat meat
wewer duhwuyáuw ^h nuh	eat; you have eaten
yeta du ^h ra ^h ki wahahe	eat; you must eat
wiankaneher dyaun wi ^h duh	eat; you will eat
katewuhé?	edge; around the edge
yasié, iibyyiurase, yás ^h e, yá ^h tse	eel
hinú, watkana, wutkanuh	egg

nanenasaráhare	father; step-father
nane-iyé, nén?de	father; their father
nénde (hikučire)	father; their father (is traveling)
naneye	father; thy father
yagičá? nanehe	father; wife my father
nané hakuitará haguiráre	father; with their father (of females) they are traveling
naneyé čúena	father; your (pl.) father
naneyé, didiya	father; your father
nanéna tatéwa maranhé	father's; father's brother
yémusire ukserankuré	father-in-law
nanenahasaráhere	father-in-law
tamahiiyu!	fear; exclamation of fear
hisii, wa?tkatu, wátkatu	feather
hiská supá wátkatu musaperé	feather; head dress of feathers
hisii	feathers
wátkatu musaperé	feathers; where feathers are put in
ihéhé ^h	feces; excrement
iháre	feces; he defecates
kučin kustá datúk-ikuré	feed; I feed a bird
dečihseh	feel; I feel
yituyáni kiyi dituninére	feel; I feel as if I would die
čakstere	feel; I feel him
hisumuu?si čakstere	feel; its face hair (beard) I feel
hapke ?yá	female cat
iimitun	female genital parts
imidsá	female parts
ya-	feminine
kapá	fence
ikpa yasukese upačire	fence around grave
kapá ya?tru suheré	fence; a fence runs along the road
kapá paktari hapsaré	fence; a five-rail fence
kapá dipkuura hapsaré	fence; a six-rail fence
kapa sunti	fence; gate of fence
kapá húkbak senemureré	fence; I want to tear a fence down
kabá habutkuwaheré	fence; jump over a fence

nepayamʔhé kapásurika mu-uheré	fence; the fox escaped through the fence
teraku	fence; yard fenced in
ikpáya upáčire	fence; yard fenced in with palings
widmusa iswá	ferry; the Catawba River ferry
nuyauriré	ferryboat
yenbumai hakikuré	ferryman
hiagna mutu	ferryman; place where ferryman is
hiháguere	fever and ague; chills
hihag wareperé	fever sickness
hihá hátkihəhri dúwina-aré wiča-ahé (isuanhiré)	fever; we suffer (a great deal) from fever and chills
yi dekatére	few fish
dapkuté niyé heri, niyé nepkatéhere	few Indians
yáʔ dąpυte heri, yaʔki nepkatəheré	few snakes
datukú	fiber; inside or fiber bark
nepukəhi	fiddle
nepakəsetiré	fiddle; I am fiddling
yapséʔtas	field; old field
yapsetas	field; pasture, old field, tree cut made
yapse	field; patch planted
yéimačekari	fierce; people fierce, people singing Chickasaw Indians
mačé	fierce; sing, wild
pičin paktrihaksa, piičine paktreh aksah	fifteen
maniané pičine paktari háksare maniané pičine paktari háksa upáčire maniané pičine paktari haksa upáčire	fifteen square miles
pičipaktri	fifty
witkrukire	fight
wikrukiré	fight; battle
yə kwewiitaručure	fight; man that fights hard, warrior
debá-uteri	file
inti hadetásare	file; a file of rocks
nimdʔhe nepirusa	file; a file, row of rocks
deba-unatriré	file; I am filing

	G
titihéré	gallop; to gallop
Billy t miráhere	game; Billy beats a game, exceeds
deka miirásere	game; I beat a game, exceed
taşı kuré nepayamhi ndutaré	game; the dog is looking out for game
yeka miráyere	game; you beat a game, exceed
yiʔhče	gar fish
háksup	garment; shirt, coat
kapa sunti	gate of fence
atkuwá	gather
atku ^h hruwe	gather went
depukuré hinu atkuderetiré	gather; I am gathering seed (into basket)
atkua	gather; pick up
atkuárihéʔ	gather; they gather
atku ^h hruwe	gather; they two to gather were going
imidsá	genitals; female parts
yiasenú	genitals; male parts
hiesúhare	gentle breeze
kawaḥidáhade	get up talk do
kawaḥawáhade	get up walk do
dugeré káḥawáʔhatirie	get up; back again he never got up, it is said
taşıçihapdane	get up; how did you get up?
wáʔ	get up; jump
wutkaıyı weiçure kaḥáde kárure	get up; the rooster is crowing for us to get up and go
waktá namúʔsaçure	get; blackberries I get
siiʔyaçú atahere	get; don't get so tired
ʔyá naḥari núbma wuyá wumúire paktari iánire	get; each woman gets five strings of beads
wiirāhiwe	get; got burned
yukugaure	get; let us get some whiskey
yéta yádupuya ^h ne	get; where do you get it?
yete taiyadupaniyano	get; you where something you get
dabaçú, yiwe	ghost

yáwut túsigdáre	go; tomorrow going pot trading
yaphápinare	go; tree up go
hapmaṛe	go; up above go
bakúdire	go; we are going
duwa ačapa hačere	go; we are going away
aṛánarire	go; we are going swimming
ku ^h rare	go; we go
suntare, ...antare	go; went
ináhe?	go; went for
kuráhahe?	go; went right on
ṭabi duyučene	go; when did you go home?
du ya-andú	go; where are you going
manamú ^h rere	go; world (of heaven) want to go
kuyara ^h re	go; you go
watabubu-é	goat
wariwe hakpi nučiwe	God over watch
wariwe hakpi nuwačakreawe ak ^h wahiwe	God over we to him good he watch over us
yewikúcahe	God; man greatest above all
wariwéhe	God; he died for us
yewikándya	God; man of power
wariwé, wárawe, wahrúweh	God; never dies
yewiikáhančá?	God; Our heavenly Father
busare	going to; am going to shoot
wanekú yap kaýerené	going to; are you going to cut hickory wood?
Billy hiwiiniirare	going to; Billy is going to marry
dačare	going to; he followed you (is going to follow)
káddegware	going to; he is going to kill him
buhare	going to; he is going to shoot
suuktasahe	going to; I am going to build me a house
ča yap kanseré	going to; I am going to cut wood
čá yap kašeré	going to; I am going to cut wood
witabui čaréré	going to; I am going to hunt deer
dekačigware	going to; I am going to kill him
niiwiiniiraré?	going to; I am going to marry

demiičere, demehačére	I; nothing but me, I by myself, only me alone
sagbaksahé?	I; on put I it
wamisúna tantárihadú?	I; pipe my, how many have I got?
itus pakatsat	I; pot I break
yépa kutukésahé?	I; somebody I talk about
yé mbu hati katanisare	I; that man is shooting (and I do not hear it)
taši, túse kure hipa kaise, warire	I; the dog, whose tail and foot I cut off, is dead
npuwá-i čirikaré busap čiriharé	I; the rabbit ran away before I could shoot him
yawá?pará?sere	I; tomorrow I will finish
yawá nepará?suntare, yawánapará?suntare	I; tomorrow I will finish it
ni wariiri maťut ^h	I; when I was young
wehanaiya	I; where I have seen you?
himá námúsare	I; yes I love you
niimasabčure	I'm in a hurry
muhé	ice
ukčiwé	icicle
tamiirawe waráwe	if better do die never
hadwáre hiiwe	if I die
dukčuwat ^h , dukčuwámantut ^h	if I do not come back
wira	if it burns
whiititaruwah induhteh tane ^h neh whiitaru anehareh	if the little horse is fat, why is the large horse not
hapabakare	if throw them out
kre?awe siimbare maňawe	if we be good Heaven we go
yigwa	if you (s.) kill him
kre?áwe wahamaťu yembarakape maňnáwe	if; good do not do if do not when person bad if we go
yesuukpi, yesuukbe	immovable; graveyard, immovable house
yampiyagará ^h huwe	immovable; road (immovable) cross
?yayapi	immovable; woman road immovable, widow
datúkkah, datúk	in
nepamáyi	in a boat
wasapti buyare	in basket put
yab číheré	in cold weather
manu nituká?ere	in ground buried them

dipak	neck; my neck
pagyéra ačure	need much
yehúkečeh	Negro
yuhuči imugrú ukiataré	Negro slave
yunkči payáre	Negro; mixed with (Negro) black people
witsagué-i hihihatkiré	neigh; the horse is neighing
hihihakire	neigh; to neigh
hačuna kuřware	nephew; sister my son her
duhasú	nest
kučín dawasú?	nest; bird nest, bird bed
kučín dehasu	nest; bird's nest
čapu	net
itusihintú	nettle; bull nettle
-awe	never
wariwe	never dies; God
yıtarakı we?hawe	never; baby never cries
dugeré káhahwá?hatirie	never; back again he never got up, it is said
Billy t?páksu áwe	never; Billy never lies
tamiirawe waráwe	never; if better do die never
yanire, iyanirire, yeneririre	new
nıti hapiré	new moon
yá háksup iyeneririré	new; my coat is new
dukédwitukimnarewitugé enčuwa	next time they go into the sweet potatoes
sará	next to
duki yábsigri mutú táyiru	next; Where will you be next week?
siusikitina	nice (weather) come
čé?imáčuwahé?	nice; fried they taste nice, sweet
iskásituharé	nice; she has nice hair
čarábkrıhire	nice; the watermelons are nice
wiičáwa, wičáure, hičáuré	night
wiičáwa ha úre	night coming; dusk
dukhupiide	night; come stay all night
wiča	night; dark
wičáwa káre	night; dark night
wiičáwa, hičáwa, wiičawahreh	night; evening

wamesú hiská	pipe; head of the pipe
wamisú tantáredú?	pipe; how many pipes have you got?
wamisupuksere	pipe; I am smoking
wahmesuh kačanehmdeh	pipe; make me a pipe
yemigra umisu	pipe; peace pipe
wamesu hitusá	pipe; stem of pipe
yāsenú	piss
naši nemureré	piss; I want to piss
čuestepá	pitch; resin
pičatikatáre	pitcher broken
yępa séhare	pity; I have pity for somebody
paču	place foot near
hiagna mutu	place where ferryman is
mará, murá?	place; arrive, nearly, to reach a place
pačure	place; foot near the fire place
yęmbará maṭuhare	place; Hell, bad place in
iskasi diare	plait the hair
yepeté	plank; board
yapité?	plank; board, wood flat
ye peṭité ha ^h p?ere táne h?né	plank; how long is the plank
kusandarire	plant; I plant corn
siwekuré	plant; plume of plant
itus prédi wihá kurimu mundú?hranhre	plate; looking like a plate to eat from
wassui	play
wapká-aure	play ball
hu hisiriide, hu hisuiide	play; come play
yasuin tadh	play; he has played
dasuiistere	play; he played with him
uta hisiriire, úta hisuiire, hisuideh	play; he plays
awuka sui ^h hereh	play; he will play
dasuin tareh	play; I have played
ndasiristere, nda suiistére, iisuwéh	play; I play
dasui re ^h deh	play; I shall play
iakaneher sui ^h hereh	play; they have played
iakaneher sui ^h nuh	play; they play
wewer wasui re ^h nduh	play; they will play

diha kẹkẹsere, diha kịkịsire	scratch; I scratch myself
yi kusé kịkịseré	scratch; I scratch one (man) standing here
yẹ kusé kịkịsere	scratch; I scratch one who stands there
katkat ^h here	scratch; shell corn
hapké yiresure hapké beyié-ure	scratch; the cat scratches and bites you
hapké yiresure	scratch; the cat scratches you
húhú, húhu ^h , hehun	screech owl
yi iswasi musáwa	sea catfish
dekehhe	second
kuriná hagré ikuri	second born son
naiyánimure	see; I want to see you
yaʔuhiak kare tapéhaniwe	see; daylight good another see
yánidúʔ	see; do you see him?
yaniiyánidúʔ	see; do you see me?
nəparihénihéʔ	see; do you see two?
niyanire, yíkse niyanise	see; he sees me
yípáʔharaya ^h ne	see; human footsteps did you see?
dédiyanačániré	see; I am going to see my girl
nənisaré	see; I do not see him
detenánire	see; I have seen that too
dani, tani	see; I saw him, but could not hear the report
daneréh	see; I see
naiyanire	see; I see her
detʔnanire, det ^h nanire	see; I see him
wéhanaiyu	see; I see the town
yéyenánere	see; I see the water
naiyánire	see; I see you
nitempanire	see; I see you all
naiyanačanamure, naiyanačunamure	see; I want to come and see you
naiyánimure	see; I want to see you
naiyá ^h ničidú, naiyaničidu	see; may I come see you?
tapəinañihé	see; no, I see just one
kadeniranire	see; now he sees me
yẹhindayane	see; person shadow sees, looking glass
təbeke yanokatese	see; the last time I saw you
wehanaiya	see; where I have seen you?

h̄itási kurére	somebody's dog is there
hiwataráhé?	someone; he, s.o. is washed away by flood
nepa, nepa	something
tapeh̄itusap	something eye put on
tapapete	something flat; locust
iičuwáre	something good to eat
dápačikanahii?we	something was wrong
ukserérehé?	something; he looks like something
táhere	something; he makes something
dupa unamačeré déra	something; I am measuring something
daksarérehé?	something; I look like something
tásere	something; I make something
dupa dapačuhé?	something; I mix something up
déra dapá paraparásatiré	something; I roll up something
de núya unčiré	something; I sell something
detare, unutare	something; I wash something
puk ^h púkhade	something; put something on something
dupa parápará ačúre	something; rolling something much
tá? ere	something; they make something
hapkie kaiheré	something; throw something up
tá? are	something; we make something
yaksarérehé?	something; you look like something
táyere	something; you make something
yete taiyadupaniyano	something; you where something you get
kurép	sometime from now; in the future
yawá?čabra	sometime; tomorrow sometime
kurápe	sometimes
sakhabra	somewhere on the mountain across the mountain
čabra	somewhere; about
uta čabrá?here	somewhere; he has been somewhere
déta čabrá?sere	somewhere; I have been somewhere
deta dapahučire	somewhere; I somewhere go
...habra	somewhere; on the other side, over
dúta čabrá?are	somewhere; we have been somewhere

susikitina	weather; nice (weather) come
yawikitina	weather; warm (weather) come
nebutéraseré	weave; I am weaving
tabaturáčure	weaving
hisré-ičá	web membrane on foot of animals
áyuyap se-i	wedge
yab dukasá?	Wednesday; day next to it
sarák	weed
nankuré serák	weed; all sorts of weed
sarák nankuré	weed; every kind of weed
sarák	weed; grass
arád yábsigri deharúkure maḵa dučeré	week; I went home last week
yabsigré dapine	week; one week
yabsigré	week; Sunday
yabsigri déhakure	week; the other week
yabsigré na-aperé	week; twice a week
duki yábsigri mutú táyiru	week; Where will you be next week?
aké..., aké... (root)	weep
yé agré akε-ikeré	weep; some (men, people) are weeping
yé agré ake ikere	weep; some are weeping
ye nepé akéhatkire	weep; somebody is weeping
himba, wanča ^h mahidedeh	well
yiiisu?karičure	well; fish will bite very well
kaḵásonapará?	well; he scratched him well
yánkep kséma hákču táne hané	well; how deep is the well
kunehedeh	well; pretty well
ibare kunire	well; she dances well
čagkare?maḵut ^h , čágikaremaḵut ^h	well; touched well when
iyié imú mkuriré	well; you sing well
ináhe?	went for
kuráhahe?	went right on
dat kučimutú	West
hié nuti kučimutú sáure	west wind
dat kučimutú pusáure	West; from the West
dat kusé mutú	West; Northwest

útyere	you said
skęskęyere	you scrape
yéte uniré	you shall be
mbú?yare	you shoot
widabui mbuhi-endu	you shoot a deer
ké?yahé?	you shoot with bow
sundáwi mbuseré widabúi	you shot a deer yesterday
yémure, yamúre	you sing
iyié imú mkuriré	you sing well
pukyačúre	you smoke much
niidáyere	you speak
sé?yahé?	you split
siiáčere	you spoil it
yırukaiyahé?	you starve to death
yanúyire	you steal
hičapit hakpi?yere	you step on it (your heel)
kusa?yere	you stop
yučęntyeré, yučęntieré	you stretch out
yigbáre	you sweep
yéka yuré	you take it
yéka wireré, yeka wirede	you take them
yéka nıiiyare	you tie it up
uyánire	you try
yi-uwánčeré, yiuwánčeré, yiwánchezé	you twist
wınapari (tankusa) hamburičúre	you two are sleepy
nıparinuyasıye	you two; are you two hungry?
tepuą wai i-apu ki semurere	you want to shoot a rabbit
yiksá? yapkataké?	you wash your hands
Kuče, Kuriče	you were there, Billy George
yete taiyadupaniyano	you where something you get
wiankaneher dyaun wi ^h duh	you will eat
yekawędyakakere	you will have to pay for it
weguadeh	you will kill
wewer yawekečeh wumusah hareh	you will love your wives
wiakaneher wassui ^h re ^h nduh	you will play

yetaháiyanihe	you; we found you (s.)
tanikudyane?	you; what ails you?
dúre web?itú?	you; what did you catch?
duraj ya ^h neh	you; what do you say?
dúre yemurene	you; what do you want
táne hane, tá hinádu	you; what is the matter with you
tanibi ka duyáne	you; when did you eat?
tabi duyučene	you; when did you go home?
tánu hine	you; when will you tell me?
yawariti	you; when you are dead
du ya-andú	you; where are you going
taiyedú?	you; where are you?
taiya ka duyáne, taiya duyáne	you; where did you eat?
yéta yádupuya ^h ne	you; where do you get it?
wehanaiya	you; where I have seen you?
duki yábsigri mutú táyiru	you; where will you be next week?
yeka hugwade	you; why do you not sit down?
dire	you; Ye
himá námúsare	you; yes I love you
iiwuhdeh	young
itų-ikuré	young (of animals)
niča hatarú	young boy
kuháye wuririré	young; adult young man
ni wariiri ma ^t ut ^h	young; when I was young
marane wurukere	younger brother
yáha wurikure	younger sister
kuriné katése	youngest son; last born son
yehyehedeh	your
naneyé čúena	your (pl.) father
déyi déhere	your (pl.) own
yikse	your arm
yinuksúk	your armpit (s)
yikse sakú	your back of hand
yiba pinihe	your back of knee
ye muti	your brain
yipke	your calf of leg
ta ^s iye	your dog